

**LOS RECURSOS LITERARIOS EMPLEADOS POR C. MARX EN EL CAPÍTULO
XXIV DE “EL CAPITAL” Y SU RELACIÓN CON LA CULTURA ECONÓMICA Y
POLÍTICA.**

Autor:

Estudiante: Yosvanys Villavicencio Cabrera.

Dirección particular.

Dirección electrónica.

Dr.C. Olga Rosa Cabrera Elejalde. Profesora Titular.

Calle 74 No 917 apto entre 9na y 11. Playa. La Habana.

olgarosace@ucpejv.rimed.cu

Proyecto de investigación: Ética y profesionalidad pedagógica.

Línea de investigación: Cultura económica en la labor ideopolítica del docente.

RESUMEN

El trabajo que se presenta parte de la motivación del autor por descubrir en el texto científico la utilización de recursos literarios para expresar con belleza la exposición de resultados de investigación, este trabajo es fruto de la vinculación de las clases de Economía Política con la especialidad Español – Literatura, carrera que estudia el autor. Adentrarse en la obra “El Capital” de Carlos Marx, no es fácil para los jóvenes. Sin embargo, una mirada desde la literatura ha permitido la comprensión del texto con más facilidad, es por ello, que el objetivo que se persigue es fundamentar que el uso de los recursos literarios de la lengua utilizados por Carlos Marx, en el capítulo XXIV “La llamada acumulación originaria del capital, de su obra “El Capital”, ayudan al análisis y comprensión de las categorías económicas y la génesis del capitalismo.

Palabras Claves

- Capitalismo
- Acumulación originaria del capital
- Recursos expresivos.

Abstract

The work that is presented part of the motivation of the author for discovering in the scientific text the use of literary resources to express with beauty the exposition of results of investigation, this work is to bear fruit of the association of the classes of political economy with the Spanish speciality– Literature, run that studies the author. To go in in the “El Capital” work of Carlos Marx, it is not easily for the youths. However, a look from the literature has permitted the comprehension of the text with more facility, it is for it, that the objective that is persecuted is to lay the foundations of that the use of the literary resources of the used language for Carlos Marx, in the chapter XXIV” The called originating accumulation of the capital, of your “El Capital” work, it help to the analysis and comprehension of the economic category and the genesis of the capitalism.

Key works

- capitalism
- called originating accumulation of the capital
- resources to express

INTRDUCCIÓN

El presente trabajo se desarrolla en un contexto histórico convulso, donde la crisis económica capitalista adquiere una dimensión global que afecta a todos los países independientemente del sistema social, Cuba: país en transición al socialismo, no está al margen de los efectos de esta crisis, por lo que los principales dirigentes de la revolución han hecho un llamado a elevar la cultura económica del pueblo cubano, los jóvenes que hoy estudiamos en una Universidad totalmente gratuita no debemos estar ajenos a los temas económicos en tanto continuar el avance al socialismo, es nuestra principal misión y en ella la batalla económica es decisiva, en este sentido comprender el legado escrito de C. Marx en su obra cumbre *El Capital* es un paso importante para entender el presente y la esencia de la tarea que le corresponde a los futuros educadores en su labor político – ideológica desde las aulas, que demanda el fomento y desarrollo de la cultura económica. De ahí su importancia y actualidad.

Cuando se habla de *El Capital* de C. Marx parece tan lejano en el tiempo como la Historia Antigua. Sin embargo, cuando se lee y comprende a la luz de nuestros días, no hay nada más cercano para entender la realidad capitalista, causante de muchos problemas que hoy son globales y que tienen su simiente en los orígenes de este sistema, como lo expuso el autor de esta obra sin precedente ni superación en su capítulo XXIV: *La llamada acumulación originaria*.

El trabajo, trata de despertar la motivación para que los jóvenes educadores incursionen en el estudio literario de las obras económicas de C. Marx. Así, el objetivo que se persigue es fundamentar que el uso de los recursos literarios de la lengua utilizados por Carlos Marx, en el capítulo XXIV " La llamada acumulación originaria del capital, de su obra "El Capital", ayuda al análisis y comprensión de las categorías económicas y la génesis del capitalismo.

Realmente es un tema muy interesante pero poco trabajado por los jóvenes, el autor del presente trabajo, motivado por dar continuidad al un trabajo inédito, realizado por el profesor Lázaro Cruz Fuentes () sobre el uso de la Literatura en la obra *El Capital* de C. Marx y la investigación realizada por Olga R. Cabrera (2006, 2009) sobre la apropiación de la cultura económica por los profesionales de la educación, se inicia en el tema invitando a otros jóvenes a que se interesen por esta obra clásica y de gran vigencia en la actualidad, en un acercamiento para entender un poco a Marx y a apreciar su obra.

DESARROLLO

La obra *El Capital*, fue escrita por Marx con la ayuda de su amigo F. Engels, quien editó los tomos 2 y 3. Posee 4 tomos,¹ cada uno presenta su organización particular, su objeto de estudio, su disposición lógica; todo ello obedece a determinados criterios de irrefutable función epistemológica, como por ejemplo, el método utilizado, la dialéctica materialista o, el ser, la primera concepción teórica en la historia de las ciencias sociales que se propuso tratar la sociedad como un sistema.

El primer tomo de *El Capital*, único que publicó en vida su autor, se publica en 1867, está dedicado a analizar, el proceso de producción del capital, pone al desnudo las relaciones económicas más esenciales y profundas del capitalismo o sea las relaciones entre los capitalistas dueños de los medios de producción y los obreros asalariados desposeídos y enajenados.

Marx comienza a investigar el modo de producción capitalista analizando la mercancía, esa “cédula económica elemental de la sociedad burguesa”, y demostró que la mercancía contiene el germen de todas las contradicciones del capitalismo. Al descubrir el mecanismo de la explotación capitalista y el origen de la plusvalía, Marx demostró que la aspiración de la producción capitalista, y de los capitalistas en particular, constituye, el móvil de la producción capitalista, pero esa insaciable sed de plus-trabajo tropieza con la resistencia de la clase obrera.

Marx demostró que el desarrollo del capitalismo produce la profundización y agravamiento de su contradicción principal: entre el carácter social de la producción y la forma capitalista privada de apropiación de los productos del trabajo.

Con una lógica irrefutable, Marx probó que el capitalismo mismo, en el proceso de su desarrollo, crea las premisas materiales del socialismo. Marx terminó su análisis de la tendencia histórica de acumulación capitalista con una previsión genial, confirmada cada vez más por la historia: “El monopolio del capital se convierte en grillete del

¹La primera ocasión en que se presentó esta organización fue en Carta a Kugelmann de 13 de octubre de 1866: “La obra se descompone ahora en las siguientes partes:

Libro I. Proceso de producción del capital.

Libro II. Proceso de circulación del capital.

Libro III. Formas del proceso en su totalidad.

Libro IV. Contribución a la historia de la teoría.”

Carlos Marx. “Cartas a Kugelmann.” Editorial Ciencias Sociales, La Habana, 1975, página 45.

régimen de producción que ha florecido con él y bajo él”.² Para llegar a esta conclusión, Marx desentraña el secreto de la acumulación originaria del capital. En este trabajo, se analiza desde una perspectiva literaria, los recursos utilizados para exponer los resultados de la investigación realizada por Marx sobre “la llamada acumulación originaria del capital”, es un texto escrito en forma de ensayo, no es un texto literario, pero en él se utilizan recursos de la lengua que se logra de una forma más sugerente, para caracterizar la llamada acumulación originaria del capital.

Un texto literario, es un todo complejo o estructura en la que sus componentes se relacionan de manera jerárquica. Existen componentes dominantes, donde el ambiente refuerza la acción de la obra. En él se emplean recursos de la literatura para darle más belleza y dramatismo; el texto no literario difiere por completo, en él no se emplean recursos literarios porque el objetivo de este tipo de texto es ser más, práctico y preciso en el mensaje que quiere transmitir.

Por otro lado, es importante señalar que los recursos expresivos de la lengua dependen de la emoción personal y de las circunstancias. Esto se traduce en ricas y variadas inflexiones de la entonación. Las construcciones gramaticales se quiebran y desordenan. Las palabras y giros convenientes desde el punto de vista lógico, son reemplazados por otros que experimentan un cambio accidental de significación, usándose en sentido figurado (símil, metáfora, personificación, etc....) Ninguno de los tipos del lenguaje se da en la realidad totalmente desligado del otro.

Para todo hombre de ciencias, es imprescindible una sólida formación literaria, ello constituye, una manera de acercarse a los problemas sociales, la literatura es un reflejo artístico de la realidad social, aunque difiere de la forma o el acercamiento científico a la misma, lo más probable es que sea la forma inicial en que se produce un acercamiento a la realidad social, porque a la literatura es el retrato de su época. Según Lázaro Cruz (), en el análisis de la forma total o desarrollada del valor, forma del valor que se corresponde con la antigüedad, señala Marx como ya en Homero hay un reflejo espontáneo del desarrollo de la relación mercantil en aquel momento, aparece una idea económica o una idea sobre la estructura económica, comienza a figurarse la literatura como el primer vehículo a través del cual se refleja la estructura económica de la sociedad. Es así, como va apareciendo el pensamiento económico.

² Marx C. El Capital, t I, 669.

Para fundamentar los diferentes tipos de recursos literarios y de textos que utiliza Marx en su capítulo XXIV de El Capital, es necesario adentrarnos en la esencia del texto científico, en él la función lingüística predominante, es la referencial. En este tipo de texto abunda el tiempo presente del indicativo, ya que debe ser claro y objetivo, en su mayoría son verbos del tiempo dicho.

En el texto científico se emplean probabilidades o hipótesis y generalmente en el presente del subjuntivo. Se emplean pocos adjetivos y gran cantidad de sustantivos. Existe condensación sintáctica que es la tendencia a expresar con ayuda de medios de expresión no oracionales ciertas circunstancias que sería posible expresar en oraciones pasivas. Predominan el uso de oraciones enunciativas afirmativas para las definiciones y clasificaciones que se emplean oraciones atributivas. El texto científico es caracterizado como un texto no literario, por lo general, carece de recursos expresivos y belleza en su composición. Es claro, concreto, y preciso, y muestra al receptor el mensaje tal y como se tiene que transmitir.

En la obra El Capital, lo mismo se puede evidenciar textos de naturaleza científica, como textos literarios y políticos, hay un evidente tratamiento intertextual, que va configurando al texto científico como la investigación. Más adelante en el trabajo se ejemplifica cómo se manifiesta lo planteado hasta el momento. Es de suma importancia señalar que la capacidad de Marx para diseñar artísticamente sus frases sin perder el sentido político y carácter científico de la misma.

Marx, pone en función de las posiciones políticas de la clase obrera una argumentación teórica irrefutable, entre ellas, la condicionalidad histórica del régimen capitalista de producción.

El Capital es un texto científico que constituye en la historia de la teoría económica, obra cumbre, cuando se trate de estudiar el sistema capitalista de producción. Si se quiere comprender con exactitud que es el capitalismo, desde su origen, su desarrollo, sus leyes fundamentales, las condiciones que lo conducen a su desaparición como forma de la sociedad.

Marx, da una forma artística al producto de la investigación científica; como sabemos, de lo que se trataba era de acercar lo más posible el resultado teórico a la realidad de la vida social; aparece redactado en ese lenguaje en que Marx solía componer sus notas: las ideas del autor estampadas sobre el papel, en la forma en que se iban desarrollando en su cabeza, en un estilo familiar y algunos giros de

crudo humorismo, aspecto este relacionado con la vida personal del autor de El Capital, que en ocasiones los jóvenes desconocen: “en su vida hogareña, lo mismo que en las relaciones con sus amigos...podría afirmarse que las principales características de Karl Marx fueron su perdurable humor y su generosidad sin límites...su humor sarcástico podía atacar como un ácido corrosivo, ese mismo humor podía ser un bálsamo para los preocupados y afligidos”.³ Ese humor sarcástico está presente en su obra para denunciar con vehemencia la crueldad del capitalismo; por ejemplo en capítulo XXIV, Marx expone el método de expropiación de la tierra en el siglo XIX y la violencia que ello encierra, tomando el caso de la condesa de Sutherland y demuestra con humor sarcástico la hipocresía de la clase capitalista al escribir: “cuando la actual condesa de Sutherland recibió en Londres, con gran pompa, a Mrs. Beceber–Stowe, la autora de *Uncle Tom’s Cabin*, para hacer gala de sus simpatías hacía los esclavos negros de Norteamérica ... expuse yo en la *New York Tribune* la situación de los esclavos de Sutherland”.⁴

El humor de Marx, también acarició a los obreros de Bruselas, mientras los miércoles por la noche escuchaban en compañía de sus familias, las conferencias dictadas por Marx, quien caminaba de un lado a otro la pizarra donde escribía fórmulas para hacer asequibles los contenidos a los obreros y artesanos.⁵ Así que Marx fue un ejemplo de maestro que puede ser para los jóvenes, fuente de inspiración.

Un buen comienzo para beber de esa fuente puede ser el análisis económico, político, y literario del Capítulo XXIV de El Capital. En él, Marx utilizó los recursos literarios con marcada intención para caracterizar el régimen capitalista y para que los receptores pudiéramos disfrutar mejor este artículo muy bien redactado.

El análisis no fue posible sin la ayuda de profesores de la Universidad, especialistas en Gramática y Literatura que como Marx, facilitaron el camino para entender cómo en un texto no literario, en un ensayo científico, se podían emplear con otras intenciones los recursos literarios presentes en él. (Ver anexo1).

Los recursos expresivos del lenguaje en La llamada acumulación originaria del capital, no se emplean para embellecer el texto, como normalmente se utilizan en los textos literarios. En este caso el uso forzado, llamativo, y sorprendente que le da

³ Elianor Marx-Aveling: A mis amigos austriacos. En Hart A: Marx y Engels y la condición humana, 2005, pp 3.

⁴ Marx C: El Capital, t 1, pp. 670.

⁵ Radczun Günter: El Prometeo de Treveris. Carlos Marx, 1974, pp 107.

Carl Marx a los recursos en su gran ensayo es un evidentemente para enfatizar en las esencias del capitalismo, dado por la carga de mensajes y contenidos que tiene liberando el discurso de la monotonía y el lenguaje gastado. Se considera también que Marx para caracterizar el capital invita al lector a verlo de distintas formas: desde el punto de vista económico social y cultural.

La utilización de los recursos de la lengua le permitió a Marx refugiarse para no ser tan rudo a la hora de predecir lo importante que es cuidar la economía en un país para preservar a la vez la paz y la solidaridad entre los pueblos, cosa que en estos momentos estamos viendo.

Comencemos entonces a analizar literalmente Marx: la llamada acumulación originaria del capital:

*“Esta acumulación originaria viene a desempeñar en economía política el mismo papel que desempeña en teología el **pecado original**. Al **morder la manzana**, Adán engendró el pecado y lo transmitió a toda la humanidad”.*

Cuando se refiere al *pecado original*, utiliza como recurso expresivo la ironía, y se le puede considerar también una metáfora al utilizar una cita textual bíblica, Marx quiere hacer entender que la expansión del capital es un hecho inminente e irónicamente, con el humor que lo caracteriza, refuta las ideas de los burgueses acerca de los orígenes de la acumulación originaria del capital, cuando plantea:

*“Los orígenes de la primitiva acumulación pretenden explicarse relatándonos como una anécdota del pasado. En tiempos muy remotos, se nos dice, había, de una parte, **una minoría trabajadora, inteligente, y sobre todo ahorrativa**, y de la otra **un tropel de descamisados**, haraganes, que derrochaban cuanto tenían y aún más. Es cierto que la leyenda del pecado original teológico nos dice que el hombre fue condenado a **ganar el pan con el sudor de su frente**; pero la historia del pecado original económico nos revela por qué hay personas que no necesitan sudar para comer”.* Aquí no solo comienza a desentrañar la contradicción fundamental del nuevo régimen capitalista: la existente entre obreros y capitalistas, sino que utiliza la adjetivación como recurso que expresa exactitud, vigorizando el lenguaje para caracterizar el capitalismo; el empleo de este recurso en: **una minoría trabajadora, inteligente, y sobre todo ahorrativa**, permite además, limitar la extensión del sentido porque en realidad esta minoría burguesa está carente de tales cualidades, oponiendo a ella, mediante la metáfora: **un tropel de descamisados**, que indica la desgracia y el despojo de los campesinos de sus tierras, convertidos luego, en

obreros asalariados, que también son carentes de las cualidades que se presentan en una recurrente adjetivación: *descamisados, haraganes, que derrochaban cuanto tenían y aún más.*

Marx utiliza la metonimia que en este ensayo opera con relación de semejanza, descubierto por la imaginación en un parecido entre dos fenómenos o entes: *ganar el pan con el sudor de su frente*, donde el pan representa el alimento y el sudor del trabajo; dos partes de un todo. Sin embargo, ya el pecado original deja de ser teológico para convertirse en económico, revelando que su esencia está en que *hay personas que no necesitan sudar para comer*, estos son los burgueses, aunque todavía no se expresa literalmente.

Un poco más adelante en el mismo texto Carlos Marx señala: “*En la dulce economía política, por el contrario, ha reinado siempre el idilio. Las únicas fuentes de riqueza han sido desde el primer momento la ley y el trabajo, exceptuando siempre, naturalmente, el año en curso. Pero, en la realidad, los métodos de la acumulación originaria fueron cualquier cosa menos idílicos.*”

La dulce economía política, es también una metáfora, que adorna la ironía con que el autor se refiere a la económica política burguesa, para reafirmar la idea que “ni el dinero ni la mercancía son de por sí capital, como no lo son tampoco los medios de producción ni los artículos de consumo. Necesitan *convertirse en capital*”. Luego expone Marx que solo mediante la explotación de la fuerza de trabajo es que el dinero se convierte en capital, lo cual ocurre bajo condiciones concretas: la compra de fuerza ajena de trabajo por los *propietarios de dinero, medios de producción y artículos de consumo*, y de otra parte, la venta por los obreros de su trabajo, *obreros libres*, vendedores de su propia fuerza de trabajo.

Utilizando el símil para comparar el capitalismo con el régimen feudal, logra exponer las condiciones que hacen posible la conversión de la fuerza de trabajo en una mercancía especial: “*Obreros libres, en el doble sentido de que no figuran directamente entre los medios de producción, como los esclavos, los siervos, etc., ni cuentan tampoco con medios de producción propios, como el labrador que trabaja su propia tierra, etc.; libres y dueños de sí mismos.*” Al mismo tiempo, este recurso literario, le permite expresar los planos de superioridad: la liberación de los obreros de la servidumbre y la coacción gremial y los planos de inferioridad: solo pueden convertirse en vendedores de sí mismos, una vez que se ven despojados de todos sus medios de producción

Continúa Marx diciendo que *“los caballeros de la industria sólo consiguieron desplazar por completo a los caballeros de la espada, explotando sucesos en que éstos no tenían la menor parte de la culpa. Subieron y triunfaron por procedimiento no menos viles que los que en su tiempo empleó el liberto romano para convertirse en señor de su patrono”*. En el sintagma nominal: *los caballeros de la industria*, vuelve Marx a utilizar la metáfora para hacer énfasis los métodos de explotación y dominación empleados por estos (capitalistas) no difieren sino en su forma de *los caballeros de la espada* (señores feudales)

Cuando Marx señaló: *la nueva era ya una hija de los tiempos en los que el dinero es la potencia de las potencias* utiliza una clarísima imagen metafórica para referirse a una nueva época, donde el dinero domina hasta lo indomable, esta mercancía especial que sirve de equivalente universal al resto de las mercancías.

Uno de los recursos literarios más lindos y difícil de concebir, es la imagen, este recurso es utilizado por Marx para caracterizar el capitalismo en su obra *El Capital*, es la imagen, el siguiente texto así lo evidencia: *“Las casas de los campesinos y las viviendas de los obreros fueron violentamente arrasadas o entregadas a las ruinas. Consultando los viejos inventarios de las fincas señoriales- dice Harrison- , vemos que han desaparecido innumerables casas y pequeñas haciendas de campesinos, que al campo a mucha menos personas, que muchas ciudades se han arruinado, aunque hayan florecido otras nuevas. También podríamos decir algo de las ciudades y los pueblos destruidos para convertirlos en pastos para ganado y en los que sólo quedan en pie las casas de los señores”*.

Aquí de una manera bella el autor resalta entre las características del capitalismo: la explotación del hombre por el hombre, la violencia y la exaltación de la propiedad privada.

Y continuó diciendo que la clase obrera inglesa se precipitó directamente, sin transición, de *la edad de oro* a *la edad de hierro* y retoma así la metáfora.

Más adelante comienza a referirse a otros filósofos al mencionar:

... el propio Macaulay confiesa que estos labradores ofrecían un contraste muy ventajoso con aquellos hidalgueros borrachos, y sus lacayos, los curas rurales, cuya misión consistía en meterle al señor en casa, *la moza predilecta*, vuelve Marx a utilizar la Ironía como recurso expresivo de la lengua para hacer alusión a los labradores y el derecho que estos tenían por encima de otras clases.

Irónicamente, caracteriza la *nueva aristocracia* de la tierra como aliada de *la nueva bancocracia*, *de la alta finanzas*, *que acababa de dejar el cascarón*, retomando

entonces la usual metáfora para referirse a la nueva clase que va surgiendo y a los grandes manufactureros, atrincherados por aquel entonces detrás del proteccionismo aduanal.

Con frecuencia, Marx utiliza la frase: **los pobres expropiados**. En esta frase, el autor utiliza el epíteto como recurso literario, si son pobres, es porque no tienen propiedad ni medios para subsistir pero Marx utiliza este recurso para demostrar el carácter explotador del nuevo régimen capitalista.

Es apreciable la capacidad que tenía Marx para ubicar la palabra perfecta en el lugar perfecto, ideal, y en este pedacito lo podemos observar con mucha precisión; llama la atención de cómo Marx emplea muy bien los sustantivos y los adjetivos en oraciones compuestas por yuxtaposición y coordinación).

Continúa deslumbrándonos cuando plantea:

...De aquí que a fines del sigloXV y durante todo el XVI, se dictasen en toda Europa occidental una serie de **leyes persiguiendo a sangre y fuego el vagabundaje**, vuelve a utilizar la Metáfora empleando como símbolos-/sangre para representar la muerte; y – /fuego para representar la agresión, guerra.

La metáfora es el recurso literario favorito de Marx; así, con belleza expresa la crueldad que significa que en el período de tránsito del régimen feudal al capitalismo algunos se hacían ricos y otros se empobrecían, en momentos en que *“la constante, depreciación de los metales preciosos, y por tanto del dinero, fue para los arrendatarios **una lluvia de oro**”*.

En esta obra, Marx expresa que el surgimiento de las grandes fábricas fue el factor esencial que dio lugar al financiamiento del régimen capitalista y al surgimiento de sus clases fundamentales: la burguesía y el proletariado, proceso que ocurre en el mismo momento en que son despojados los campesinos de sus tierras. Cuando dice:

*“...Simultáneamente, surgen grandes fábricas de hilados de lino y de tejidos, en las que **entran a trabajar por un jornal los brazos que han quedado disponibles...**”* A partir de la metonimia, como recurso literario, sustituye el sustantivo hombre por “los brazos”, lo cual le permite al lector comprender que se refiere al obrero, ya desprovisto de todo medio de subsistencia, que se convierten en el elemento material del capital variable; viéndose obligado el desposeído, a vender su fuerza de trabajo. Acto seguido, el autor escribe: *“**El lino sigue siendo el mismo de antes. No ha cambiado en él ni una sola***

fibra, y, sin embargo, en su cuerpo se alberga ahora un alma social nueva, pues este lino forma parte del capital constante del dueño de la manufactura”.

Alejándose de la metáfora para adentrarse en la prosopopeya, Marx demuestra que el capital es una relación social, que le permite al dueño de los medios de producción obtener un valor acrecentado por la explotación de *los brazos ajenos*. Evidencia que se produjo en esta etapa una revolución en el régimen de propiedad que le permitió a la naciente burguesía alcanzar el poder económico aun sin tener el poder político.

Marx, utiliza también el epíteto como recurso literario cuando plantea: “...*Sin embargo, el ojo imparcial no se deja engañar tan fácilmente. En tiempos de Mirabeau, el terrible revolucionario, las grandes manufacturas se llamaban todavía manufactures réunies, talleres reunidos, como decimos de las tierras cuando se juntas*”. No se concibe que un revolucionario pueda ser terrible, pero parece que Marx quiso engrandecer a este hombre, destacar su valentía como uno de los exponentes de la Revolución francesa: Honoré Gabriel Riqueti, conde de Mirabeau (1749-1791), fue un político revolucionario que se unió al club de los jacobinos junto a Robespierre luchando en contra de la monarquía de Luis XVI, también afiliado al pensamiento económico de los fisiócrata defendía una política económica de laissez-faire (o de no intervención pública en la economía).

Desde el punto de vista económico, Marx destaca como elementos claves que permitieron el surgimiento del capitalismo: el paso de la manufactura a la industria y la formación de un mercado interno.

En este mismo instante, según el autor, aparece el mercado externo, el comercio mundial, las guerras comerciales, procesos muy ligados al descubrimiento de yacimientos de oro y plata en la recién descubierta América, lo cual le sirvió a la burguesía de fuente para la acumulación originaria del capital, Marx denuncia este hecho y lo califica como una cruzada de exterminio y utiliza la imagen metafórica para resaltar el carácter violento del proceso de acumulación originaria del capital, al señalar: “... *La violencia es la comadrona de toda sociedad vieja que lleva en sus entrañas otra nueva. Es, por sí misma, una potencia económica*”. Estableciendo un símil entre violencia y poderío económico.

Más tarde, Fidel Castro plantea: *“Nosotros, los latinoamericanos, con la sangre y el sudor de los indios, con la sangre y el sudor de los negros esclavos, con la sangre y el sudor de los mestizos, financiamos el desarrollo capitalista de Europa”*⁶

En la caracterización realizada por Marx acerca del proceso de acumulación del capital este hace alusión a cómo se veía el maltrato y el dominio económico del que hablamos con anterioridad al manifestando:

“En un solo día brotaban como los hongos grandes fortunas, y la acumulación originaria avanzaba viento en popa sin desembolsar ni un chelín (...) los ingleses fabricaron allí una epidemia de hambre acaparando todo el arroz y negándose a venderlo si no les pagan precio fabulosos”. Así, el rápido enriquecimiento de unos a costa de la pobreza de otros es reflejado a través del símil: “En un día brotaban como los hongos grandes fortunas” y la metáfora “fabricaron allí una epidemia de hambre”, las epidemias no se fabrican; y él la utiliza en este caso para demostrar en la situación que se encontraba ese territorio en ese tiempo. El uso del fraseologismo: viento en popa, para hacer referencia a lo rápido que las cosas andan.

El fraseologismo, es también un recurso de la lengua muy expresivo, y está dado como lo dice la etimología de la palabra por poner en determinados momentos de un texto el uso de frases.

Continúa haciendo alusión a la crueldad en el otro texto cuando ratifica:

... el trato dado a los indígenas fue tan malo que los premios eran los siguientes: por los escalpos de varón, desde doce años hacia arriba, 100 libras esterlinas de nuevo cuño; por cada hombre apresado, 105 libras; por cada mujer, 55 libras; por cada escalpo de mujer o niño, 50 libras. Se aprecia la repetición enfática como recurso de cohesión.

Para hacer énfasis en los progresos del capitalismo a costa del sistema colonial impuesto a otros pueblos se refugia en el símil: “Bajo el sistema colonial, prosperaban como plantas en estufa el comercio y la navegación”, que constituyeron poderosas palancas de concentración de capitales e internacionalización de las relaciones de producción capitalista y por tanto una fuente esencial de acumulación originaria del capital.

Al señalar la deuda pública como otra de las fuentes de acumulación de capital, le atribuye cualidades a este proceso en el sistema capitalista, utilizando como recurso expresivo aquí que el símil: “La deuda pública se convierte en una de las más poderosas palancas de la acumulación originaria. Es como una varita mágica que infunde virtud procreadora al dinero improductivo y lo convierte en capital sin exponerlo a los riesgos ni al esfuerzo que siempre lleva consigo la inversión industrial e incluso la usuraria”.

⁶Fidel Castro: Clausura del encuentro sobre la situación de la mujer en América Latina y el Caribe hoy.

Continúa más adelante refiriéndose a los remanentes de impuestos, comerciantes y fabricantes particulares, a cuyos bolsillos afluye una buena parte de los empréstitos del estado, como *un capital movido del cielo*, la deuda pública ha venido a dar impulso tanto a las sociedades anónimas, al tráfico de efectos negociables de todo género como el agio, en una palabra; la teoría de la bolsa y a la moderna bancocracia. Así, la metáfora *“un capital movido del cielo”* cobra su vigencia con el auge de la especulación financiera que tiene lugar en los momentos actuales, un capital ficticio que se opone a la economía real y en consecuencia debilita la inversión en la producción de bienes materiales y de servicios, fenómenos recientes que profundizan las crisis económicas en la actualidad.

Y para caracterizar a los capitalistas que hoy llamamos especuladores, Marx acude a la imagen metafórica: *“Por los años en que Inglaterra dejaba de quemar brujas, comenzaba a colgar falsificadores de billetes de banco. Qué impresión producía a las personas de la época la súbita aparición de este monstruo de bancócratas, financieros, rentistas, corredores, agentes y lobos de bolsa, lo atestiguaban las obras de aquellos años, como por ejemplo las de Bolingbroke”*.

Termina Carlos Marx su artículo sobre la llamada acumulación originaria del capital con la imagen metafórica:

“...Si el dinero, nace con manchas naturales de sangre en un carrillo, el CAPITAL viene al mundo chorreando sangre y lodo por todos los poros, desde los pies a la cabeza”.

Más adelante, cuando Marx vuelve a analizar la circulación de mercancías y, hace referencia al dinero, vuelve a apoyarse en un texto literario para buscar mayor fundamentación, mayor rigor; en este caso, se trata de una obra de Shakespeare, que se cita para ilustrar, desde otro modo de reflejar la realidad social, el reflejo artístico, cómo se presenta este proceso. Como en el dinero desaparecen todas las diferencias cualitativas de las mercancías, este radicar nivelador borra, a su vez, todas las diferencias⁷, por ello nos cita de Shakespeare las estrofas de su obra *Timón de Atenas*, donde dice:

¿Oro precioso, rojo, fascinante?

Con él, se torna blanco el negro y feo el hermoso,

Virtuoso el malo, joven el viejo, valeroso el cobarde, noble el ruin.

(...)! Oh, maldito metal,

Vil ramera de los hombres⁸

⁷ Carlos Marx, *El Capital*, Tomo 1, página 96.

⁸ *Ibíd.*

Consideraciones finales.

Como se puede apreciar, en lo que hemos citado, en su obra, Marx realizó un brillante trabajo intertextual. Así el conocimiento científico se nutre de los textos literarios y emplea sus recursos. Aquí, se nos revela, el desarrollo de las relaciones sociales, especialmente, de las relaciones económicas capitalistas, y cómo se recoge en la literatura, esta forma del Arte revela y traslada el pensamiento económico de una época dada o, de una sociedad dada o de un pueblo en particular.

Entonces podemos decir que el texto literario en la obra de Marx adquiere en general una función lógica en el discurso científico contribuyendo a la formulación de conceptos y categorías.

No es la obra científica como obra de arte, sino; el trabajo científico que coloca en función de este tipo de texto, a la obra de arte.

Marx hace que el texto literario, asuma una función lógica en la construcción científica, el problema no estriba para Marx en embellecer el discurso, sino en mostrar el mismo aspecto de la realidad social, desde dos puntos de vista, el reflejo artístico y, el reflejo científico.

Se produce a lo largo de la obra el ascenso de lo abstracto a lo concreto; ese movimiento se da a través de las categorías económicas, que constituyen, una forma de reflejar la realidad que difiere del reflejo artístico dado en la literatura, en la que, el discurso tiene una plurisignificación a través de las cuales se recrea la realidad, se engendra la ficción.

Puede afirmarse que el profesor de Español - Literatura puede utilizar textos científicos complejos, como El Capital, para el trabajo con los recursos literarios en el proceso de enseñanza – aprendizaje y de esta forma contribuir a la formación de una conciencia económica y científica en los estudiantes.

Bibliografía

- Cabrera Elejalde Olga R: Cultura económica y desempeño pedagógico profesional. Editorial Pueblo y Educación. 2009.
- Castro Fidel: Clausura del encuentro sobre la situación de la mujer en América Latina y el Caribe hoy.
- Composición I-II. Editorial del Ministerio de Educación Superior. Mayo 1974, Editorial Pueblo y Educación.
- Cruz Fuentes: Trabajo de Licenciatura del profesor Lázaro. UCP. Enrique José Varona.
- Günter Radczun: El Prometeo de Treveris. Carlos Marx, 1974
- Marx Carlos y Engels Federico: Cartas sobre el Capital. Editorial Ciencias Sociales. La Habana.
- Marx Carlos: El Capital, tomo I. Ediciones Sociales, La Habana. 1973
- Marx, Carlos: Contribución a la Crítica de la Economía Política. Ediciones Sociales, La Habana, 1976.
- Marx-Aveling Elianor: A mis amigos austriacos. En Hart A: Marx y Engels y la condición humana, 2005
- Silva Ludovico. El estilo literario de Marx. Fondo Editorial IPASME. Caracas. Venezuela.
- Versón Ruiz de Cárdenas. Editorial, Pueblo y Educación, La Habana, 1984.